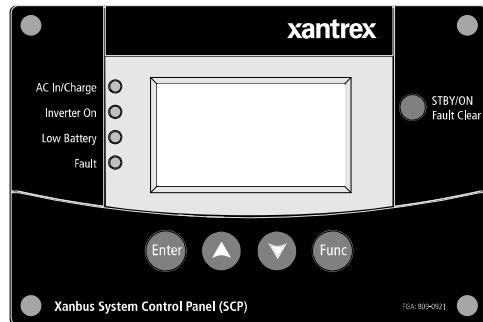


Smart choice for power™

xantrex™



Guide du propriétaire

# Panneau de commande système Xanbus™ (SCP)

NP : 809-0921





## **Marques déposées**

**Xantrex, Xanbus et Smart choice for power** sont des marques commerciales de Schneider Electric Services International sparl, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques commerciales, marques déposées et noms de produits sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et sont utilisés ici à des fins d'identification uniquement.

## **Avis de droit d'auteur**

Panneau de commande système Xanbus Guide du propriétaire © Mars 2011 Xantrex Technology USA Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit ou divulguée à des tiers sans le consentement écrit exprès de : Xantrex Technology USA Inc., 541 Roske Drive, Suite A, Elkhart, Indiana USA 46516. Xantrex Technology USA Inc. se réserve le droit de réviser ce document et d'apporter périodiquement des modifications à son contenu sans obligation ni organisation de telles révisions ou changements, sauf si cela est requis par accord préalable.

## **Exclusion pour documentation**

À MOINS QU'IL N'EN AIT ÉTÉ CONVENU AUTREMENT PAR ÉCRIT, LE VENDEUR  
(A) N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE QUANT À L'EXACTITUDE, LA CONVENANCE OU LA  
PERTINENCE DE TOUTE INFORMATION TECHNIQUE OU AUTRE PRÉSENTE DANS SES MANUELS  
OU DANS TOUTE AUTRE DOCUMENTATION ;  
(B) N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ OU OBLIGATION SUITE À TOUTE PERTE, DOMMAGES,  
COÛTS OU DÉPENSES, QU'ILS SOIENT PARTICULIERS, DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU  
CONNEXES, QUI POURRAIENT SURVENIR SUITE À L'UTILISATION DE CES INFORMATIONS.  
L'UTILISATION DE CES INFORMATIONS SE FAIT AUX SEULS RISQUES DE L'UTILISATEUR ET  
(C) VOUS RAPPELLE QUE, DANS LE CAS OÙ CE MANUEL EST DANS UNE LANGUE AUTRE QUE  
L'ANGLAIS, ET BIEN QUE TOUTES LES MESURES AIENT ÉTÉ PRISES POUR ASSURER  
L'EXACTITUDE DE LA TRADUCTION, L'EXACTITUDE NE PEUT PAS ÊTRE GARANTIE. LE  
CONTENU APPROUVÉ SE RETROUVE DANS LA VERSION EN LANGUE ANGLAISE SUR LE SITE  
[WWW.XANTREX.COM](http://WWW.XANTREX.COM).

## **Date et révision**

Mars 2011 Rév A

## **N° de référence des documents**

97-0022-02-01

## **Numéro de produit**

809-0921

## **Coordinnées**

Téléphone : 1 800 670 0707

Fax : 1 800 994 7828

Site Web : [www.xantrex.com](http://www.xantrex.com)

# À propos de ce Guide

## Objectif

Le but de ce guide du propriétaire est de fournir des explications et des procédures pour l'installation, le dépannage, le fonctionnement et la maintenance du Panneau de contrôle du système Xanbus (SCP).

## Portée

Le guide fournit des lignes directrices de sécurité et d'exploitation, des procédures d'installation du SCP, ainsi que des informations sur la configuration du SCP. Il fournit également des informations sur le dépannage de l'unité. Il ne fournit pas de détails sur la configuration de chaque appareil compatible Xanbus auquel le SCP se connecte dans le réseau Xanbus. Vous devez consulter les guides d'installation et de propriétaire de ces autres appareils compatibles Xanbus.

## Public

Le guide s'adresse aux utilisateurs et aux opérateurs du Panneau de contrôle du système Xanbus (SCP). La section Installation est principalement destinée aux installateurs qualifiés qui doivent installer et configurer un SCP. L'installateur doit avoir des connaissances et de l'expérience dans l'installation d'équipements électriques, des connaissances des codes d'installation applicables et être conscient des dangers liés à l'exécution de travaux électriques et des moyens de réduire ces dangers. Un technicien ou électricien qualifié possède ces connaissances et cette expérience.

## Conventions

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce guide :

## DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse imminente, laquelle, si elle n'est pas évitée, entraînera de graves blessures, voire la mort..

## AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse, laquelle, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

## ATTENTION

Le mot ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse, laquelle, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

## AVIS

Le mot AVIS indique une situation potentiellement dangereuse, laquelle, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

**IMPORTANT :** Ces notes décrivent des choses qui sont importantes pour vous, mais qui ne sont pas aussi graves qu'une attention ou qu'un avertissement.

## **Information connexes**

Vous pouvez trouver plus d'informations sur Xantrex Technology USA Inc.  
ainsi que sur ses produits et services sur **www.xantrex.com**.



Le marquage du produit sur la gauche lorsqu'il est imprimé sur les unités et appareils électriques et électroniques signifie que vous devez vous référer à ce guide pour les mises en garde et les avertissements.

# Importantes consignes de sécurité

## **IMPORTANT : LISEZ ET SAUVEGARDEZ CE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR FUTURE RÉFÉRENCE.**

Ce chapitre contient des instructions importantes de sécurité et d'installation pour le Panneau de contrôle du système Xanbus (SCP). Chaque fois, avant d'utiliser le SCP, LISEZ TOUTES les instructions et les mises en garde présentes sur ou fournies avec le SCP, les piles et toutes les sections appropriées de ce guide.

**REMARQUE :** Le Panneau de contrôle du système Xanbus (SCP) ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour obtenir un service, voir « Informations sur la garantie et les retours » à la page 38 pour obtenir des conseils.

### AVERTISSEMENT

#### **DANGER D'EXPLOSION**

Cet équipement n'est pas protégé contre les incendies. Afin d'éviter incendie ou explosion, n'installez pas le Xanbus SCP dans des compartiments contenant des batteries ou des matériaux inflammables, ou dans des locaux nécessitant un équipement protégé contre les incendies. Cela inclut tout espace comportant des machines à essence, des réservoirs de carburant, des joints, des raccords ou d'autres connexions entre les composants du système de carburant.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

## **Informations de la FCC pour l'utilisateur**

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans le cadre d'une utilisation en habitations. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences ; s'il n'est pas monté et utilisé conformément au guide d'utilisation, il pourrait causer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Toutefois, l'absence d'interférences ne peut être garantie pour une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception radio ou à la réception d'un téléviseur (ce qui peut être constaté en éteignant puis en allumant l'appareil), nous conseillons à l'utilisateur de prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de corriger la situation :

- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connect the equipment to a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consulter le revendeur ou un technicien (radio/TV) expérimenté pour obtenir de l'aide.

### **AVIS**

Les modifications ou changements non autorisés apportés à l'équipement pourraient annuler l'autorisation permettant à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

# Matières

Importantes consignes de sécurité .....	iv
Introduction .....	1
Caractéristiques mécaniques .....	4
Installation du Panneau de commande du système Xanbus (SCP) .....	7
Configuration des appareils compatibles avec Xanbus à l'aide du SCP.....	13
Fonctionnement du Panneau de Contrôle du Système (SCP) Xanbus .....	25
Dépistage des anomalies .....	32
Specifications .....	35



# Introduction

## Commande complète du système

Le SCP Xanbus fournit des fonctionnalités de configuration et de surveillance pour un système Xanbus. Le SCP :

- Suit l'activité de l'ensemble du système électrique.
- Affiche les paramètres et l'état de tous les appareils homologués Xanbus.
- Permet de régler les paramètres de tous les appareils homologués Xanbus.

**Composant du système** Le SCP Xanbus fait partie d'un protocole de communication en réseau développé par Xantrex, permettant de communiquer ses paramètres et son activité à d'autres appareils compatibles Xanbus.

## Les produits homologués Xanbus sont :

- Faciles à utiliser. Le réseau Xanbus simplifie le fonctionnement et automatise les tâches régulières.
- Fiables. La commande logicielle élimine les erreurs dues aux signaux analogiques.
- Exacts. Les informations numériques sont moins sujettes aux interférences et aux pertes de ligne.
- Peut être mis à niveau. Les mises à jour logicielles garantissent que votre achat reste à jour.

---

**IMPORTANT** : Le SCP Xanbus est compatible avec les dispositifs compatibles Xanbus tels que Freedom SW 2012/2024 (NP : 815-2012/815-2024) et Freedom SW 3012/3024 (NP : 815-3012/815-3024) onduleurs/chargeurs ainsi que le Démarrage automatique du générateur Xanbus (NP : 809-0915).

Le SCP n'est pas compatible avec les onduleurs/chargeurs Prosine, Freedom SW 2000, Freedom SW 3000, Freedom HW et Freedom HF, ou la série VR de Xantrex.

---

## Configuration requise

Le SCP nécessite une alimentation électrique Xanbus pour fonctionner. L'alimentation réseau est véhiculée par les câbles du réseau et peut être fournie par un produit compatible Xanbus (tel qu'un onduleur/chargeur) ou une alimentation externe Xanbus.

Le SCP utilise l'alimentation du réseau et consomme un maximum de 3 watts.

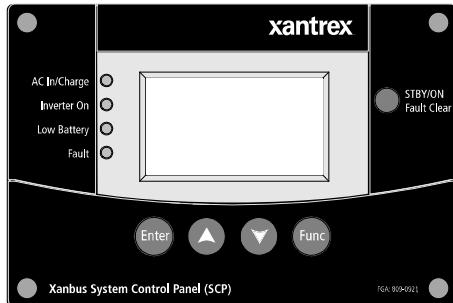
Pour des instructions détaillées et une liste complète des appareils compatibles Xanbus, visitez le site Web à l'adresse [www.xantrex.com](http://www.xantrex.com).

# Caractéristiques opérationnelles

Le SCP bénéficie d'autres fonctionnalités, notamment :

- Temps et date—dispose d'une horloge interne qui garde l'heure pour l'ensemble du système.
- Alarme sonore—si activée, vous alerte en cas de condition de batterie faible dans le système et vous informe en cas de survenance d'une condition de défaut.
- Consommation électrique faible—éteint automatiquement le rétroéclairage et affiche un économiseur d'écran après une période d'inactivité pour minimiser la décharge de la batterie.
- Mémoire non volatile – Celle-ci préserve les paramètres du en cas de perte du réseau ou de perturbation des communications.

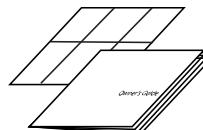
SCP



## Liste du matériel

Le SCP est livré avec les articles suivants :

- un seul panneau de commande système Xanbus (SCP)
- guide du propriétaire
- modèle de montage
- terminateur de réseau et
- vis de montage (4)



guide du propriétaire et  
gabarit de montage



terminateurs de réseau



vis de montage

**REMARQUE :** Conservez la boîte et les matériaux d'emballage au cas où vous devriez envoyer le SCP en réparation.

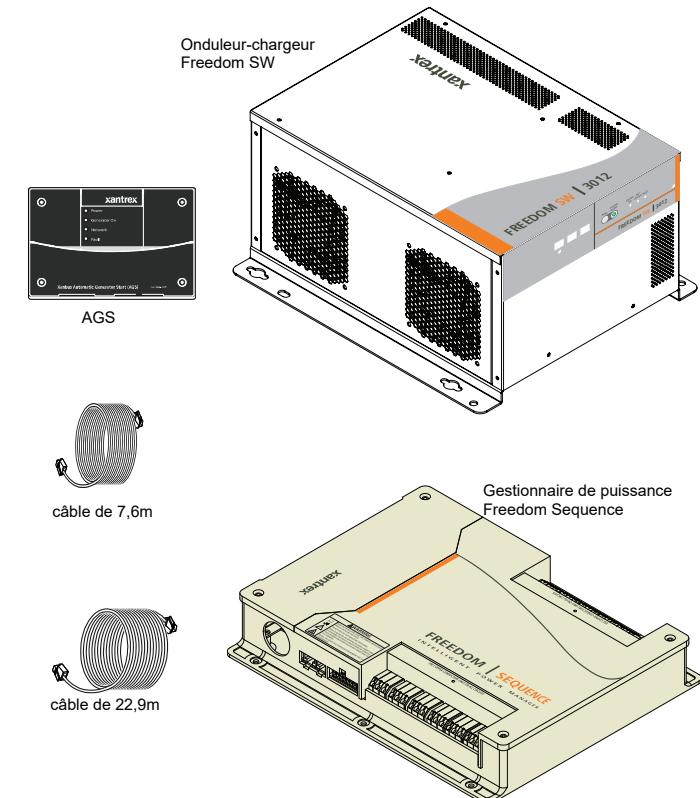
## Produits et accessoires compatibles Xanbus

Produit/Accessoire	Référence(s) du produit
Onduleur-chargeur Série Freedom SW	815-2012 (puissance nom. de 2kW), 815-3012 (puissance nom. de 3kW)
Gestionnaire de séquence d'alimentation intelligent Freedom	809-0913 (modèle à quatre circuits), 809-0912 (modèle à six circuits)
Dispositif de démarrage automatique du générateur Xanbus (AGS)	809-0915
Câble réseau de 7,6 m pour accessoires	809-0940
Câble réseau de 22,9 m pour accessoires	809-0942

L'onduleur-chargeur de la Freedom SW est destiné à être utilisé pour les installations de véhicules récréatifs, commerciales et de flotte, ou marines. Les onduleur-chargeur Freedom SW sont conçus pour gérer une variété de générateurs et peuvent, pendant une courte durée, fonctionner en parallèle avec un générateur pour aider à démarrer des charges importantes. Le Freedom SW est une combinaison pratique d'onduleur, de chargeur de batterie à plusieurs étapes et de commutateur de transfert en un seul appareil électronique.

Le Démarreur Automatique de Générateur Xantrex démarre et arrête automatiquement un générateur en utilisant des relais à contact sec pour opérer la fonction de démarrage automatique d'un générateur.

Le Gestionnaire de Puissance Intelligent Freedom Sequence est un système de gestion de l'énergie entièrement intégré qui assure une gestion automatique de l'alimentation et des charges pour une utilisation dans les véhicules récréatifs (VR) lorsqu'ils sont alimentés par un générateur ou une alimentation à quai.



# Caractéristiques mécaniques

Le SCP dispose de caractéristiques importantes à l'avant et à l'arrière de l'unité. Les caractéristiques à l'avant du SCP sont l'écran, les voyants indicateurs et les boutons permettant de sélectionner les menus des appareils et de modifier les paramètres (voir Figure 1). L'arrière de l'unité présente les entrées où le SCP se connecte au système Xanbus (voir Figure 2).

## Fonctionnalités du panneau avant

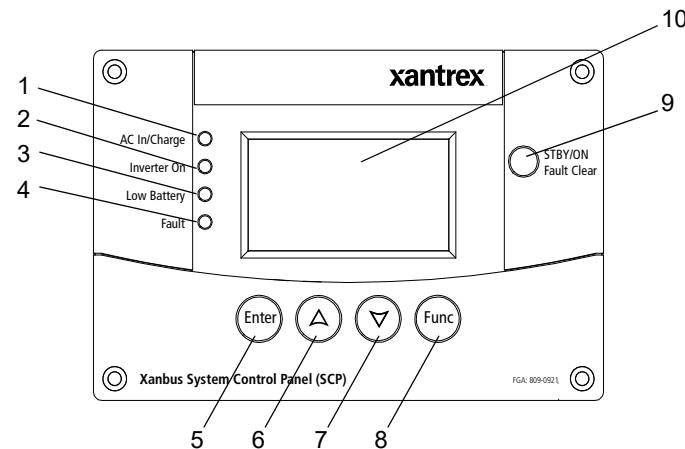
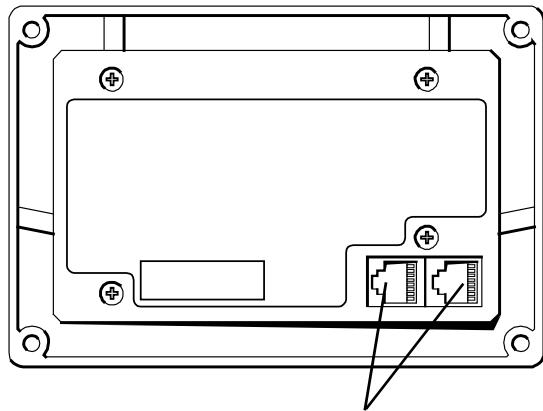


Figure 1 Panneau avant du SCP

Item	Description
1	Le DEL vert <b>AC In/Charge</b> indique qu'un courant alternatif qualifié est présent à l'entrée d'un onduleur-chargeur ou chargeur.
2	La lumière <b>Inverter On</b> (verte) indique qu'un onduleur utilise l'énergie des batteries pour fournir du courant alternatif à vos appareils.
3	La lumière <b>Low Battery</b> (jaune) indique qu'une condition de tension de batterie basse existe dans le système.
4	La lumière de <b>Fault</b> (détail) (rouge) indique qu'un appareil sur le réseau rencontre un défaut et nécessite l'attention et l'intervention de l'utilisateur.
5	Bouton (Entrée) <b>Enter</b> a. Valide la sélection d'un élément du menu b. Affiche l'écran suivant
6	Bouton flèche vers le haut (Up) a. Défile le texte vers le haut (une ligne) b. Augmente la valeur choisie
7	Bouton flèche vers le bas (Down) a. Défile le texte vers le bas (une ligne) b. Diminue une valeur sélectionnée
8	Bouton <b>Func</b> a. Annule la sélection d'un élément du menu b. Affiche l'écran précédent
9	Bouton <b>STBY/ON Fault Clear</b> met tous les appareils du système en mode Sécurité. Appuyez pendant cinq secondes pour activer le mode Sécurité. Appuyez brièvement pour effacer les défauts actifs.
10	L'écran affiche les menus, les paramètres et l'information sur le système.

## Caractéristiques du panneau arrière

Les deux entrées de connecteur réseau sur le panneau arrière vous permettent de connecter le SCP à d'autres appareils compatibles avec Xanbus. Cf Figure 2.



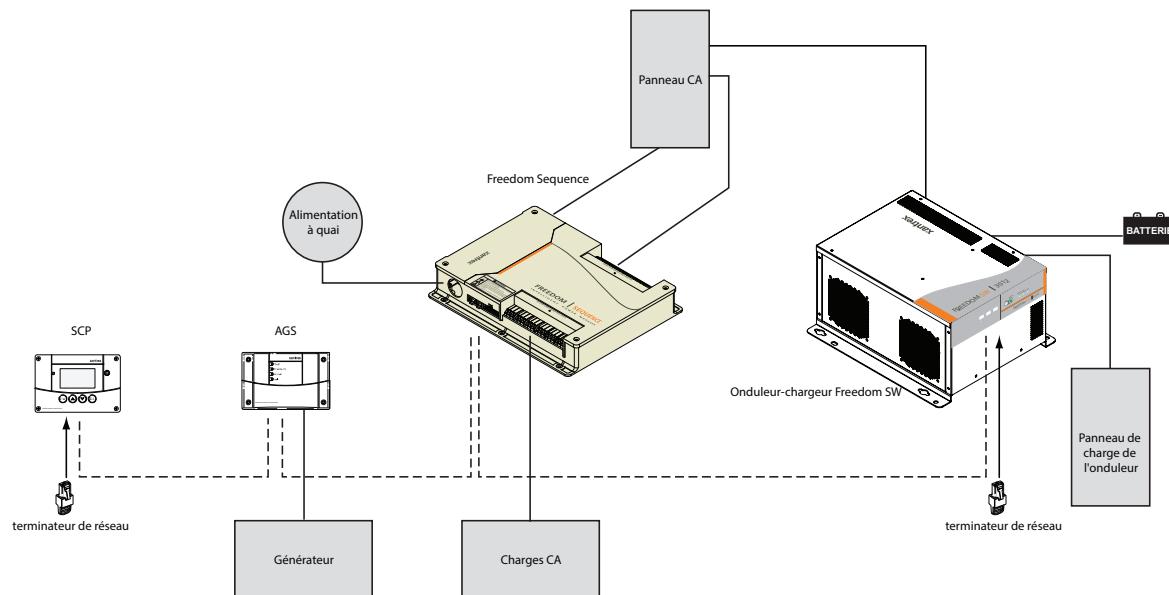
Ports réseau RJ-45 à 8 broches

**Figure 2** Panneau arrière du SCP

### Composants du système

Le système Xanbus comprend le SCP et d'autres appareils homologués Xanbus. Chaque appareil interagit et communique avec les autres appareils.

Dans la Figure 3, les connexions réseau sont représentées par des lignes en pointillés et les connexions électriques conventionnelles sont représentées par des lignes pleines.



**Figure 3** Diagramme de réseau d'exemple

# Installation du Panneau de commande du système Xanbus (SCP)

Le Panneau de commande du système Xanbus (SCP) est conçu pour un montage mural et ne requiert aucune autre connexion qu'un terminateur et des câbles de réseau Xanbus branchés à l'arrière de l'appareil.

Parce que vous ne pouvez pas accéder aux entrées réseau du SCP une fois que l'unité est montée, les câbles Xanbus doivent être acheminés à travers le mur et connectés avant de fixer le SCP.

## Outils et matériaux nécessaires

Les outils et matériaux suivants sont nécessaires pour effectuer l'installation :

- Modèle de montage (fourni)
- Quatre vis de montage (fournies)
- Pince-câbles et pièces de fixation du matériel
- Câbles de réseau Xanbus ou équivalent (câbles Cat-5 ou Cat-5e avec connecteurs RJ-45 reliés à un T568A standard).
- Terminateurs de réseau (fournis)
- Tournevis cruciforme
- Scie sauteuse ou petite scie à guichet
- Perceuse électrique avec foret de 3,2 mm (1/8 po) (facultatif)

## Choix de l'emplacement

Choisir un emplacement qui permet un accès dégagé à l'écran et aux touches du SCP.

Il doit se situer à l'intérieur, au sec et à l'abri de la corrosion et des gaz explosifs.

### DANGER

#### DANGER D'EXPLOSION

Le SCP n'est pas protégé contre les incendies. Ne pas installer dans des zones nécessitant un équipement protégé contre les incendies, telles que des zones contenant des moteurs à essence, des réservoirs ou des raccords destinés à des équipements à essence ou à mazout.

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.**

## Installation de réseau

Cette section décrit les conditions nécessaires à l'installation du SCP en tant qu'élément d'un système électrique Xanbus géré en réseau. Pour que le système fonctionne correctement, les consignes relatives à la terminaison et à la topologie du réseau doivent être respectées.

### Composants du réseau

Un réseau Xanbus comporte les composants suivants :

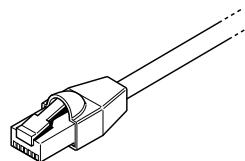
- Appareils compatibles avec Xanbus - cela inclut le SCP, la série d'onduleurs/chargeurs Freedom SW, AGS (Xanbus AGS) et Freedom Sequence. Le réseau peut comprendre jusqu'à huit appareils compatibles avec Xanbus. Un système d'alimentation typique Freedom SW peut inclure trois onduleurs/chargeurs Freedom SW, un gestionnaire de puissance, un démarrage automatique de générateur et un SCP.
- Câbles Xanbus – chaque appareil homologué Xanbus est raccordé par un câble Ethernet Cat-5e droit standard. Voir la Figure 4 à la page 8. Si vous avez besoin de plus de câbles ou d'une longueur différente, ces câbles standard peuvent être achetés auprès de Xantrex Technology USA Inc. ou dans tout magasin d'approvisionnement informatique.

### AVIS

#### RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

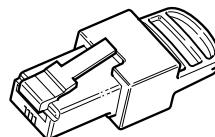
Ne pas utiliser de câble croisé comme câble de réseau Xanbus. Sur les câbles croisés, l'ordre des fils de couleur est différent à chaque extrémité du câble.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et/ou endommager d'autres équipements.**



**Figure 4** Câble Xanbus

- Terminaisons réseau (Figure 5) - Le réseau Xanbus doit être correctement terminé à chaque extrémité avec des terminaisons réseau. Si le réseau n'est pas correctement équipé, la qualité du signal sera dégradée et le rendement du réseau sera médiocre. Les configurations permanentes sans terminateurs ne sont pas prises en charge. Un terminateur est fourni avec le SCP. Selon la topologie de votre réseau, il peut s'avérer nécessaire d'installer ce terminateur dans un autre appareil sur le réseau.



**Figure 5** Terminaisons du réseau Xanbus

## Topologie du réseau

Les appareils compatibles Xanbus sont reliés par des longueurs de câble Xanbus séparées, en fonction des distances entre les composants.

Pour garantir la qualité du signal de communication, chaque extrémité du réseau doit être terminée. Les appareils homologués Xanbus situés à chaque extrémité du réseau doivent comporter un terminateur mâle inséré dans leur ports réseau ouverts.

Si le SCP est le dernier appareil sur le réseau, le port ouvert sur le SCP doit être terminé.

## Consignes d'acheminement des câbles Xanbus

### AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Ne pas faire passer les câbles Xanbus dans le même conduit ou panneau que les câbles d'alimentation CA et CC.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Pour garantir une performance maximale du réseau, respectez les consignes suivantes lors de l'acheminement des câbles Xanbus. Acheminez les câbles avant d'installer le SCP.

- Éloigner les câbles des rebords coupants qui risque de déchirer le revêtement des câbles. Évitez les coudes à équerre dans le câble (rayon de 100 mm minimum).
- Laissez au moins 57 mm d'espace derrière le mur pour loger l'appareil sur toute sa profondeur et permettre aux câbles de se plier.
- Laissez un peu de mou dans le câble.
- Conservez l'alignement des paires de raccords à l'intérieur de la gaine aussi droit que possible.
- Éloignez les câbles de données des câbles électriques (les câbles de données ne doivent croiser les câbles électriques qu'à angle droit).
- Ne fixez pas le câble à l'aide d'agrafes métalliques. Utilisez les dispositifs de fixation adéquats pour éviter d'abîmer le câble.

La longueur totale du réseau, y compris tous les appareils homologués Xanbus connectés et le SCP, ne doit pas dépasser 40 mètres. Les câbles Xanbus sont disponibles dans des longueurs allant de 0,9 m à 22,9 m.

# Connexion des câbles Xanbus

Suivez ces consignes de raccordement des câbles Xanbus au SCP. Les câbles sont connectés au SCP en même temps que le SCP est monté. Lisez « Montage du panneau de commande du système » à la page 11 avant d'effectuer les procédures suivantes.

## AVIS

### RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

- Brancher le SCP uniquement sur d'autres appareils homologués Xanbus.
- Bien que le câblage et les connecteurs utilisés dans ce système de réseau soient les mêmes que les connecteurs Ethernet, ce réseau n'est pas un système Ethernet. Connecter un système Xanbus directement à un ordinateur personnel peut entraîner des dégâts matériels.
- Ne pas connecter les extrémités du réseau entre elles pour former un anneau ou une boucle.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et/ou endommager d'autres équipements.**

### Pour connecter les câbles Xanbus au SCP :

1. Connectez le câble Xanbus (ou deux câbles Xanbus, si le SCP est situé entre deux dispositifs compatibles Xanbus) à une entrée de réseau Xanbus sur le SCP.
2. Routage et connexion du ou des câbles au(x) dispositif(s) Xanbus le(s) plus proche(s).

3. Pour les dispositifs supplémentaires, continuez à connecter le câble comme décrit ci-dessus.
4. Assurez-vous que les terminaisons réseau mâles sont insérées dans les entrées vides des dispositifs compatibles avec Xanbus au début et à la fin du réseau. Lorsque le réseau est entièrement raccordé, il ne doit plus y avoir de ports de réseau vides sur aucun appareil homologué Xanbus. Voir la Figure 3 à la page 6.

## Montage du panneau de contrôle du système (SCP)

Le SCP peut être monté encastré dans une ouverture dans un mur et fixé avec quatre vis de montage.

### AVERTISSEMENT

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Avant d'entamer l'ouverture d'un mur ou d'une cloison, s'assurer qu'il n'existe pas de fils ou d'obstruction autre à l'intérieur du mur.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

### AVIS

#### RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

Laisser l'espace nécessaire dans le mur pour que les câbles Xanbus puissent se plier. Ne pas plier un câble sur le côté à sa sortie d'un port du Xanbus. Le support de fixation seul ne laisse pas suffisamment d'espace pour plier les câbles. Tenter d'acheminer les câbles par le côté du support de fixation, sans laisser d'espace dans le mur pour les câbles, peut endommager les ports Xanbus du SCP et causer des problèmes de communication sur le réseau.

**Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil et/ou endommager d'autres équipements.**

#### Pour encastrer le SCP :

1. Retirez le gabarit de montage. Utiliser le gabarit pour marquer l'emplacement de la zone à découper.
2. Percez des avant-trous pour les trous de montage (si nécessaire, en fonction de votre surface de montage).
3. Utilisez une scie sauteuse pour découper le trou dans lequel le SCP sera inséré. Veuillez consulter l'avertissement avant de percer un trou dans le mur.

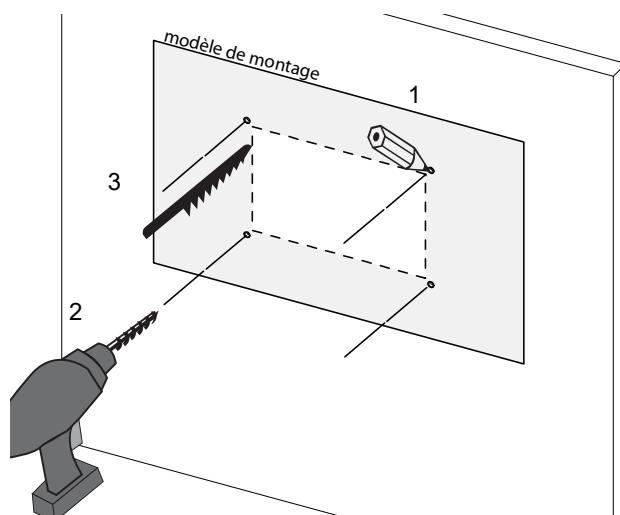


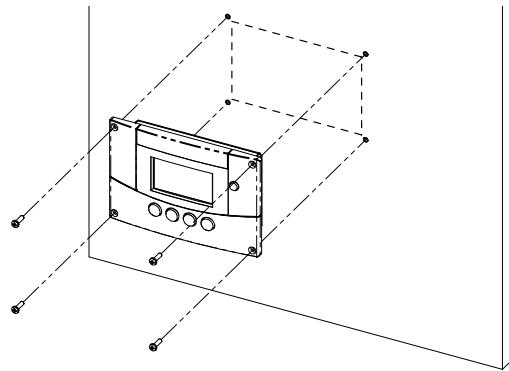
Figure 6 Montez encastré le SCP

## Installation du Panneau de commande du système Xanbus (SCP)

4. Acheminer le ou les câbles Xanbus des autres appareils homologués Xanbus dans le mur et à travers l'ouverture.
5. Raccorder le ou les câbles Xanbus (et le terminateur, le cas échéant) à l'une des entrées de réseau à l'arrière du SCP.
6. Connecter un terminateur de réseau au SCP si celui-ci est le dernier appareil à l'extrémité d'un réseau à topologie daisy-chain

**IMPORTANT :** Pour garantir la qualité du signal de communication, le réseau doit impérativement être terminé à chaque extrémité par un terminateur. Voir la Figure 3 à la page 6.

7. Placer l'unité dans l'ouverture et la fixer avec quatre vis de montage.



**Figure 7** Montez encastré le SCP

8. Retirer le film plastique qui protège l'écran et le voyant.

## Vérification de l'installation

Si le réseau est alimenté par un onduleur/chargeur ou par une source externe, le rétro-éclairage de l'écran se déclenche et le affiche l'écran de démarrage.

Lors de la première mise sous tension du SCP sur un système Xanbus, celui-ci affiche un message d'anomalie demandant de régler l'horloge avant de continuer. Pour les procédures de réglage de l'horloge, voir « Réglage de l'heure » à la page 21 et « Réglage de la date » à la page 22.

# Configuration des appareils compatibles avec Xanbus à l'aide du SCP

Le SCP peut afficher et modifier les paramètres de n'importe quel appareil compatible avec Xanbus dans le système Xanbus.

## Utilisation des boutons SCP

Le SCP dispose de quatre boutons pour naviguer entre les écrans de statut et les menus, mettre en surbrillance les paramètres que vous souhaitez modifier, sélectionner et modifier les valeurs configurables pour les dispositifs compatibles Xanbus.

Bouton	Fonction
Enter (Entrée)	<ul style="list-style-type: none"><li>Confirme la sélection d'un élément de menu.</li><li>Vous fait passer à l'écran suivant.</li></ul>
Func	<ul style="list-style-type: none"><li>Annule la sélection d'un élément de menu.</li><li>Vous ramène à l'écran précédent.</li><li>Modifie les fonctions des boutons fléchés vers le haut (Up) et vers le bas (Down)</li></ul>

Bouton	Fonction
Boutons fléchés vers le Bas (Down) et vers le Haut (Up) :	<ul style="list-style-type: none"><li>Fait défiler vers le bas (vers le haut) une ligne de texte.</li><li>Diminue (augmente) une valeur sélectionnée.</li></ul> <p>Lorsque vous appuyez sur le bouton <b>Func</b> pour sélectionner :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>“<b>Shr</b>” - les boutons fléchés vers le bas (et vers le haut) augmentent (diminuent) la capacité du disjoncteur d'alimentation à quai sur un onduleur-chargeur Freedom SW<sup>a</sup>.</li><li>“<b>AGS</b>” - les boutons fléchés vers le bas (et vers le haut) permettent de basculer entre les différents modes de démarrage AGS (Auto, Manual-On, Manual-Off).</li><li>“<b>Home</b>” - les flèches vers le bas (et vers le haut) activent ou désactivent l'onduleur.</li></ul>

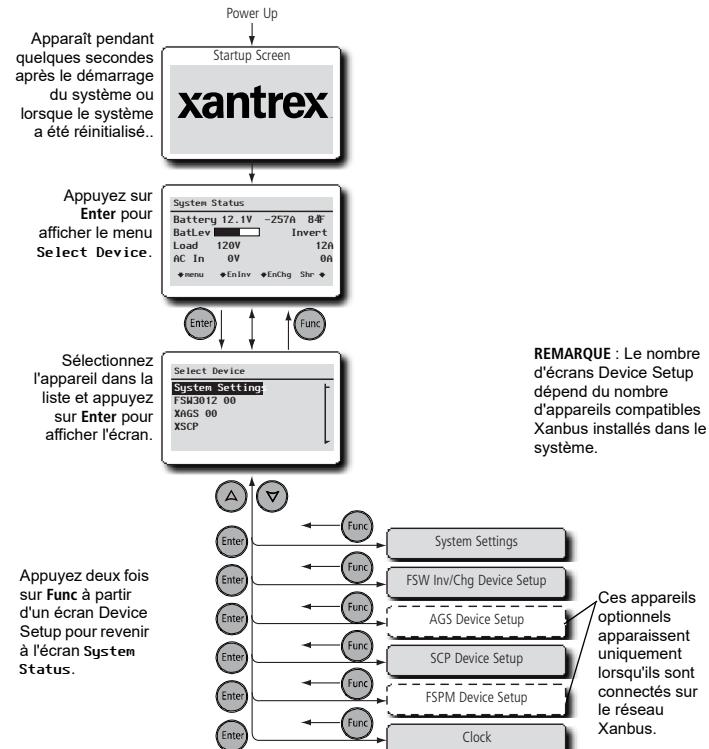
a. Si le gestionnaire d'alimentation Freedom Sequence est installé dans le système électrique, la capacité du disjoncteur de quai sur le gestionnaire d'énergie est ajustée mais pas celle de l'onduleur-chargeur.

## Lire les écrans et les menus

Le contenu des écrans et des menus du Panneau de commande du système Xanbus (SCP) varie en fonction de l'activité du système d'alimentation ou du dispositif que vous avez sélectionné pour afficher des informations.

## Visualiser les écrans d'accueil du Panneau de commande du système Xanbus (SCP)

Les écrans de niveau supérieur sur le panneau de commande du système Xanbus (SCP) sont l'écran de démarrage, l'écran d'état du système (**System Status**) et les écrans de configuration de sélection des appareils (**Select Device Setup**). Lors de la mise sous tension, l'écran de démarrage (Startup) apparaît et le SCP affiche l'écran System Status (État du système). Après avoir appuyé sur le bouton **Enter** (entrée), l'écran de sélection de l'appareil (**Select Device**) apparaît. Les écrans de configuration des appareils peuvent être sélectionnés en appuyant sur les boutons fléchés haut et bas, en choisissant un appareil puis en appuyant sur **Enter** (entrée), comme illustré à la Figure 8.



**Figure 8** Écrans d'accueil du Panneau de commande du système Xanbus (SCP)

## L'écran d'état du système (System Status)

L'écran d'état du système (**System Status**) s'affiche après l'écran de démarrage. L'écran d'état du système (**System Status**) affiche les informations d'état agrégées pour l'ensemble du système d'alimentation. L'écran d'état du système (**System Status**) comporte toujours une flèche de menu pointant vers le bouton **Enter** (entrée).

**IMPORTANT :** Si vous n'êtes pas sûr de l'écran ou du menu du Panneau de contrôle du système Xanbus (SCP) que vous regardez, vous pouvez toujours revenir au point de départ - l'écran d'état du système (**System Status**) - en appuyant sur Func jusqu'à ce que l'écran d'état du système apparaisse (**System Status**).

## Le menu de Select Device

Le menu de sélection de l'appareil (**Select Device**) affiche une liste des appareils compatibles Xanbus dans le système, y compris les accessoires et le panneau de commande du système Xanbus (SCP). Le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil) donne accès aux menus de configuration de chaque appareil du système. La longueur du menu **Select Device** (Sélectionner un appareil) dépend du nombre d'appareils homologués Xanbus installés.

Le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil) comprend aussi le menu **Clock** (Horloge) pour régler l'heure et la date, et le menu **System Settings** (Paramètres du système) pour configurer les paramètres au niveau du système. Les menus **System Settings** (Paramètres du système), Xanbus SCP, et **Clock** (Horloge) sont toujours présents dans le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil), quel que soit le nombre d'appareils homologués Xanbus installés.

### Pour afficher le menu de sélection de l'appareil :

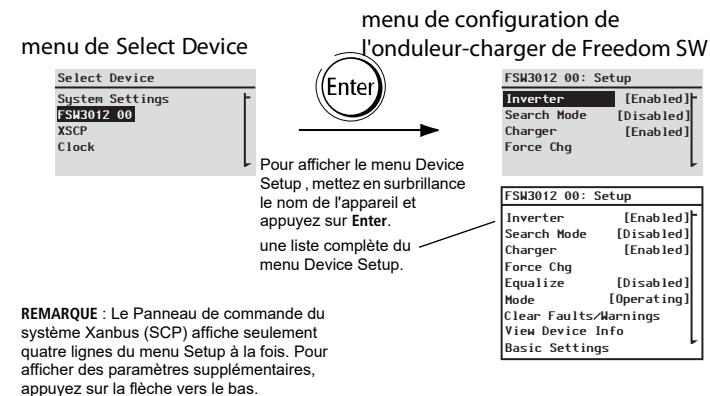
Appuyer sur **Enter** (Entrée) à partir de l'écran **System Status** (État du système).

## Menus de configuration d'un appareil

Les menus de configuration de l'appareil affichent des informations sur l'état et des paramètres modifiables. Les paramètres modifiables sont identifiés par les crochets [ ] autour des valeurs dans la colonne de droite.

### Pour afficher le menu de configuration d'un appareil :

Dans le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil), mettez en surbrillance le nom de l'appareil et appuyez sur **Enter** (Entrée).



**Figure 9** Sélection du menu de configuration d'un appareil

### Changer les paramètres d'un appareil

Il est possible d'afficher et de modifier les paramètres d'un appareil à partir de son menu de configuration.

**Menu des paramètres de base** Chaque menu Configuration d'un appareil (Device Setup) peut s'afficher en mode Basic (Paramètres de base) ou Advanced (Paramètres avancés). Le menu Basic (Paramètres de base) comprend les éléments de configuration qui doivent être régulièrement révisés, ou qui font partie de la configuration initiale.

**Le menu paramètres avancés** Donne accès à la totalité des menus de configuration de l'appareil, y compris tous les paramètres de base. Par défaut, et par mesure de sécurité pour prévenir toute configuration avancée forte, le SCP affiche les paramètres de base. Il faut enfoncez un groupe particulier de touches pour afficher le menu Advanced (Paramètres avancés).

#### AVERTISSEMENT

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET INCENDIE

Les paramètres avancés d'appareils autres que le SCP sont réservés au personnel d'entretien/d'installation qualifié. Avant de modifier les paramètres avancés, il faut en avoir une bonne connaissance et être au courant des répercussions de cette modification sur tout le système. Une configuration incorrecte des paramètres peut endommager les équipements connectés (tels que les batteries) ou affecter gravement les performances de votre système. Une configuration de charge incorrecte peut entraîner des dommages à la batterie et un risque d'incendie. S'informer auprès du distributeur local d'électricité avant d'activer le mode vente ou de changer les paramètres du mode vente.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

#### Affichage du menu des paramètres avancés :

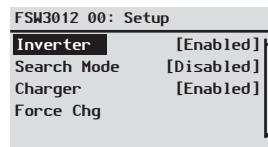
Dans le menu Configuration d'un appareil (Device Setup), appuyer simultanément sur **Enter** (Entrée) + touche fléchée vers le haut + touche fléchée vers le bas.

**REMARQUE :** Cette combinaison de touches, si applicable à l'appareil, affiche les menus avancés pour chaque appareil du système.

**Identification des paramètres pouvant être modifiés** Le menu Configuration d'un appareil (Device Setup) affiche les paramètres pouvant être modifiés et les commandes permettant d'accéder à d'autres menus. Les paramètres pouvant être modifiés sont indiqués entre crochets.

#### Sélection et modification d'un paramètre :

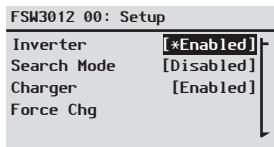
1. Dans le menu Configuration d'un appareil (Device Setup), appuyer sur la touche fléchée vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le paramètre à modifier.



Basic menu shown.

2. Appuyer sur **Enter** (Entrée) pour sélectionner la valeur actuelle du paramètre à modifier.

Le réglage précédent de la valeur est indiqué par un astérisque (\*).



3. Appuyer sur la touche flèche vers le haut ou vers le bas pour changer cette valeur. Maintenir la touche enfoncée pour faire défiler rapidement plusieurs valeurs.
4. Appuyer sur **Enter** (Entrée) pour sélectionner la valeur ou sur **Func** pour annuler la sélection de la valeur.
5. Revenez à l'étape 1 pour modifier un autre paramètre.  
Ou  
Si les modifications sont terminées, appuyer deux fois sur **Func** pour revenir à l'écran System Home (Accueil).

## Configuration du Panneau de Contrôle du Système Xanbus (SCP)

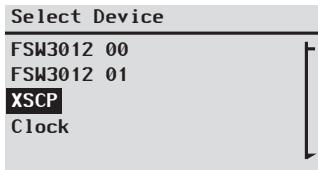
Vous pouvez configurer le SCP en fonction de vos préférences et des exigences du système Xanbus. Certains paramètres, comme l'heure du système, affectent l'intégralité du système. Les autres paramètres, comme la luminosité de l'affichage, concernent uniquement le SCP.

Toutes ces tâches peuvent être réalisées à partir des menus **Setup** (Configuration), **Clock** (Horloge) et **System Settings** (Paramètres système) du SCP.

La configuration du SCP se fait dans le menu Configuration du SCP (SCP Setup), que vous pouvez afficher en formats basique ou avancé.

### Affichage du menu de configuration du SCP :

- Depuis l'écran de statut du système (**System Status**), appuyez sur **Enter** (entrée) pour afficher le menu Sélectionner un appareil (Select Device).
- Sur le menu Sélectionner un appareil (Select Device), mettez en surbrillance XSCP et appuyez sur Enter (entrée).



## Éléments de configuration du SCP

Le menu de configuration du SCP contient des paramètres pour changer l'apparence de l'écran, activer les sons des boutons et des alarmes, et définir l'échelle de température. Les éléments en gris n'apparaissent que dans le menu avancé.

Élément du menu	Description	Valeur / Action	Défaut
<b>Brightness</b> Luminosité	Règle la luminosité de l'écran pour l'adapter aux conditions d'éclairage intérieur et améliorer la visibilité.	20% à 100% (pas de 10%)	60%
<b>Contrast</b> Contraste	Règle le contraste de l'écran pour l'adapter à l'angle de vue et améliorer la visibilité.	0% à 100% (pas de 5%)	60%
<b>Light Timer</b> Durée du rétro-éclairage	Définit la durée du rétro-éclairage après la dernière utilisation des touches du SCP.	Off (désactivé), 1 mins–60mins (pas de 1 minute)	2 mins
<b>Button Beep</b> Bip des touches	Active un bip sonore lorsqu'on appuie sur les touches.	On (activé), Off (désactivé)	Off (désactivé)
<b>Fault Alarm</b> Alarme d'anomalie	Active une alarme qui retentit en cas d'anomalie.	On (activé), Off (désactivé)	Off (désactivé)
<b>LoBatt Alarm</b> Alarme de batterie faible	Active une alarme qui retentit en cas de tension insuffisante de la batterie.	On (activé), Off (désactivé)	Off (désactivé)
<b>Set Degrees</b> Définir l'échelle de temp.	Sélectionne l'échelle de température affichée par le SCP.	Fahrenheit, Celsius	Fahrenheit

## Configuration des appareils compatibles avec Xanbus à l'aide du SCP

Élément du menu	Description	Valeur / Action	Défault
<b>Name</b> Nom	Permet de personnaliser le SCP tel qu'il apparaît dans le menu de configuration ou le menu <b>Select Device</b> (Sélectionner un appareil).	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour commencer à personnaliser le nom. Voir « Modification du nom de l'appareil » en page 20.	SCP
<b>Clear Faults/Warnings</b> Effacer les anomalies / alarmes	Efface les anomalies et les alertes actives générées par le SCP.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour effacer les anomalies et avertissements.	s/o
<b>View Fault Log</b> Afficher le journal des anomalies	Affiche le <b>Fault Log</b> (journal des anomalies), contenant les 20 dernières anomalies.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher le journal.	s/o
<b>View Warning Log</b> Afficher le journal des alertes	Affiche le <b>Warning Log</b> (journal des avertissement), contenant les 20 dernières alertes.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher le journal.	s/o
<b>View Event Log</b> Afficher le journal des événements	Affiche l'Event Log (journal des événements), contenant les 20 derniers événements.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher le journal.	s/o
<b>Restore Defaults</b> Rétablir par défaut	Rétablit les paramètres d'usine ou d'origine du SCP. Après le rétablissement des paramètres par défaut, vérifier que l'horloge est à l'heure.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour rétablir les paramètres par défaut.	s/o

### Configuration du nom de l'appareil (Device Name)

Le paramètre nom “**Name**” sert à personnaliser le nom du SCP. Ce nom sera affiché sur les autres écrans et menus.

Les caractères autorisés sont :

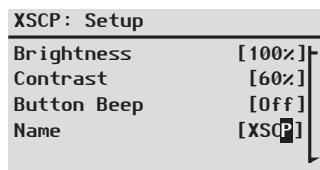
- A à Z
- a à z
- 0 à 9
- espace.

**REMARQUE :** Si le nom de l'appareil est trop long, le texte à la fin de la même ligne pourrait être coupé. Il est recommandé de limiter le nom des appareils à 10 caractères maximum.

#### Pour personnaliser le nom du :

1. Sélectionner **Name** (Nom) dans le menu Setup (Configuration) du SCP.
2. Appuyez sur **Enter** (Entrée).

La dernière lettre de « **XSCP** » s'affiche en surbrillance.



3. Commencez à personnaliser le nom de l'appareil.
  - Pour changer le caractère, appuyez sur les touches flèche vers le haut ou vers le bas. Maintenez la touche enfoncee pour un défilement plus rapide.
  - Appuyez sur **Func** pour effacer un caractère.
  - Appuyez sur **Enter** (Entrée) pour ajouter un caractère.
4. Quand le caractère voulu est affiché, appuyez sur **Enter** (Entrée) pour le sélectionner.
5. Après avoir appuyé sur **Enter** (Entrée) et sélectionné le dernier caractère du nom choisi pour l'appareil, appuyez à nouveau sur **Enter** (Entrée) pour revenir au menu Setup (Configuration).

## Utilisation du menu d'horloge

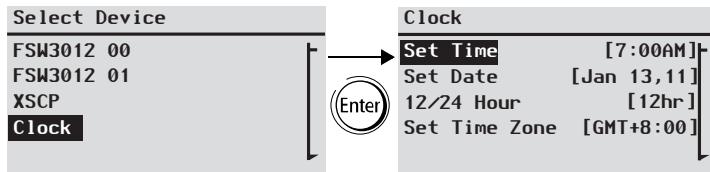
Utiliser le menu **Clock** (Horloge) pour régler l'horloge, la date et l'heure au format de votre choix.

L'horloge est considérée comme un appareil séparé dans le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil).

**REMARQUE :** Si une Gateway Freedom SW est installée sur votre système, l'heure du réseau configurée sur la Gateway Freedom SW remplace l'heure configurée sur (ou sur tout autre périphérique individuel) du système d'alimentation réseau.

### Affichage du menu d'horloge (Clock) :

Dans le menu **Select Device** (Sélectionner un périphérique), sélectionnez **Clock** (Horloge) et appuyez sur **Enter** (Entrée).



## Clock (Horloge) Menu Éléments de configuration

Élément du menu	Description	Valeur / Action	Défault
<b>Set Time</b> Réglage de l'heure	Règle l'heure de référence du système électrique.	12:00 AM–11:59 PM, 00:00–23:59	s/o
<b>Set Date</b> Réglage de la date	Règle la date de référence du système électrique.	mois jour année (Jul 1, 04, par exemple)	s/o
<b>12/24 Hour</b> 12 ou 24 heures	Configure l'utilisation d'une horloge sur 12 ou 24 heures pour le SCP.	12hr, 24hr	12hr

### Réglage de l'heure

Le SCP indiquant l'heure au système électrique, il est essentiel de régler l'horloge à l'heure locale correcte pour que le système fonctionne comme prévu. L'horloge fournit également la date et l'heure des journaux d'alertes et d'anomalies.

Lors de sa première mise en service, le SCP ne commencera à fonctionner normalement qu'une fois l'horloge mise à l'heure.

**REMARQUE :** Le SCP ne s'adapte pas automatiquement au passage à l'heure d'été/d'hiver ou aux années bissextiles.

### Réglage de l'horloge :

1. Dans le menu **Clock** (Horloge), sélectionner Set Time (Réglage de l'heure), puis appuyer sur **Enter** (Entrée).

La valeur des heures s'affiche en surbrillance

2. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour changer cette valeur.
3. Quand l'heure correcte est affichée, appuyez sur **Enter** (Entrée) pour le sélectionner et mettez les minutes en surbrillance.  
En cas d'erreur, appuyer sur **Func** pour revenir à la valeur à réinitialiser. Pour abandonner le réglage de l'heure, appuyer plusieurs fois sur **Func** jusqu'à ce que le menu **Clock** (Horloge) s'affiche à nouveau.
4. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour changer cette valeur.
5. Quand le minute correcte est affichée, appuyez sur **Enter** (Entrée) pour le sélectionner et mettez le AM/PM en surbrillance.  
Si l'horloge est réglée sur 24 heures, à ce stade l'écran revient sur Set Time (Réglage de l'heure). Passer à l'étape n°8.
6. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour choisir AM (matin) ou PM (après-midi).
7. Quand la valeur correcte est affichée, appuyez sur **Enter** (Entrée) pour le sélectionner et mettez le **Clock** (horloge) en surbrillance.
8. Appuyez sur **Func** pour retourner le menu **Select Device** (Sélectionner un périphérique).  
En cas d'erreur, appuyer sur **Func** pour revenir à la valeur à réinitialiser. Pour abandonner le réglage de l'heure, appuyer plusieurs fois sur **Func** jusqu'à ce que le menu **Clock** (Horloge) s'affiche à nouveau.

## Réglage de la date

Il est possible de définir une date de référence pour le système Xanbus à partir du menu **Clock** (Horloge).

### Réglage de la date :

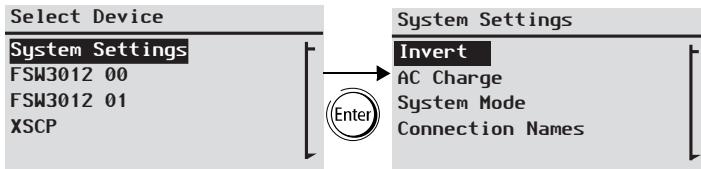
1. Dans le menu **Clock** (Horloge), appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour sélectionner **Set Date** (Réglage de la date).
2. Appuyer sur **Enter** (Entrée) pour sélectionner le mois.
3. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour changer le mois.
4. Lorsque le mois voulu est affiché, appuyer sur **Enter** (Entrée) pour le sélectionner et mettre en surbrillance le jour.  
En cas d'erreur, appuyer sur **Func** pour revenir à la valeur à réinitialiser. Pour abandonner le réglage de la date, appuyer plusieurs fois sur **Func** jusqu'à ce que le menu **Clock** (Horloge) s'affiche à nouveau.
5. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour changer le jour.
6. Lorsque le jour voulu est affiché, appuyer sur **Enter** (Entrée) pour la sélectionner et mettre en surbrillance l'année.
7. Appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour changer cette valeur.
8. Lorsque l'année correcte s'affiche, appuyez sur **Enter** (entrée) pour la sélectionner et revenir au menu de l'horloge.  
En cas d'erreur, appuyer sur **Func** pour revenir à la valeur à réinitialiser. Pour abandonner le réglage de la date, appuyer plusieurs fois sur **Func** jusqu'à ce que le menu **Clock** (Horloge) s'affiche à nouveau.

## Utilisation du menu des paramètres du système

Le menu **System Settings** (Paramètres du système) affiche les informations liées au fonctionnement de tout le système Xanbus.

### Affichage du menu des paramètres du système :

Dans le menu **Select Device** (Sélectionner un périphérique) avec **System Settings** (Paramétrés du système) sélectionné et appuyez sur **Enter** (Entrée).



### Paramétrés du système Menu Éléments de configuration

Menu	Description	Valeur / Action	Défaut
Invert (onduleur)	Active ou désactive le mode onduleur de tous les onduleurs du système. Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher et sélectionner les valeurs.	Activé (Enabled), Disabled (Désactivé)	Activé (Enabled)
AC Charge (Charge CA)	Active ou désactive la charge d'entrée CA de tous les onduleurs/chargeurs du système. Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher et sélectionner les valeurs. Cette commande ne concerne pas les contrôleurs de charge solaire Freedom SW.	Activé (Enabled), Disabled (Désactivé)	Activé (Enabled)
System Mode (mode du système)	Place tous les appareils du système dans le mode sélectionné. Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher et sélectionner les valeurs. Voir « Mode du système » en page 25.	Operating (Fonctionnement), Standby (veille)	Operating (Fonctionnement)
Connection Names (noms des connexions)	Personnalise les noms des connexions CA et CC du système. Par exemple, « AC1 » peut être modifié en « Grid Power » (réseau de distribution)	House Battery (batterie interne), Start Battery (batterie de démarrage), Solar Array (panneau photovoltaïque), Grid (réseau), Generator (générateur), AC Load (charge CA)	s/o

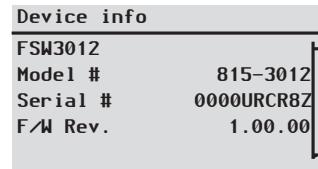
Menu	Description	Valeur / Action	Défault
View Fault List (Afficher la liste des anomalies)	Affiche l'écran Fault List (Liste des anomalies), qui énumère les anomalies actives du système (max. 20) Voir la page 30.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher la liste.	s/o
View Warning List (Afficher la liste des alertes)	Affiche l'écran Warning List (Liste des avertissement), qui énumère les avertissements actives du système (max. 20)	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour afficher la liste.	s/o
Clear All Flts/ Wrns (Effacer toutes les anomalies / alertes)	Efface les anomalies et les alertes actives pour tous les appareils du système.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour effacer les anomalies et avertissements.	s/o
View Device Info (Afficher les informations de l'appareil)	Affiche le numéro de modèle, le numéro de série et la révision du microprogramme de chaque appareil homologué Xanbus.	Appuyer sur la touche fléchée vers le bas pour voir les informations de chaque appareil.	s/o

## Affichage des informations sur les appareils

L'écran Device Info (Informations sur les appareils) affiche le numéro de modèle, le numéro de série du processeur et la révision du microprogramme de chaque appareil homologué Xanbus. La sélection ou la modification des informations apparaissant sur cet écran n'est pas autorisée.

### Affichage des informations sur les appareils :

1. On the menu, with View Device Info highlighted, press **Enter**. Sur le menu **System Settings** (Paramètres du Système), avec Afficher les Infos sur le **View Device Info** (Appareil mis en évidence), appuyez sur **Enter** (entrée). L'écran **Device Info** (Informations du périphérique) apparaît.



2. Appuyer sur la touche fléchée vers le bas pour afficher les informations de chaque appareil homologué Xanbus dans le système.
3. Appuyez sur **Func** pour revenir au menu **System Settings** (Paramètres du Système).

# Fonctionnement du Panneau de Contrôle du Système (SCP) Xanbus

## Modes du système

Les modes du système décrits dans cette section affectent les performances et le comportement du SCP et de tous les appareils homologués Xanbus. Le mode du système devra être modifié au moment de stocker le système ou d'installer un nouvel appareil homologué Xanbus.

## Changer les modes du système

Les modes système sont modifiés à l'aide du menu **System Settings** (paramètres du système) (voir « Utilisation du menu Paramètres système » à la page 23). Les modes du système sont :

- Fonctionnement et
- Veille.

### Mode du fonctionnement

Par défaut, le SCP est en mode **Operating** (Fonctionnement). En mode **Operating** (Fonctionnement), le SCP communique avec les autres appareils homologués Xanbus et affiche toutes les informations sur le réseau que sa configuration lui permet d'afficher

### Mode Standby (Veille)

En mode **Standby** (Veille), le SCP reste allumé. Il « surveille » et signale son état au réseau. Cependant, le courant de sortie de tous les appareils homologués Xanbus est désactivé et toute activité de l'onduleur, du chargeur et du démarreur de générateur cesse. La sélection du mode **Standby** (Veille) arrête le générateur (s'il fonctionne et qu'un Démarreur automatique de générateur est installé dans le système) et passe le SCP (et tous les appareils homologués Xanbus) en mode veille.

**Pertinence** Utiliser le mode **Standby** (Veille) lors de l'ajout ou de la suppression d'appareils sur le réseau. Le personnel d'entretien autorisé doit également placer le réseau en mode **Standby** (Veille) avant d'effectuer des diagnostics ou des mises à niveau du logiciel.

### Passage du système électrique en mode Standby (Veille) :

1. Sur le menu des paramètres système, mettez en surbrillance **System Settings** (Mode système) et appuyez sur **Enter** (entrée).
2. Sélectionnez **Standby** (veille), puis appuyez sur **Enter** (entrée).

## Fonctionnement du Panneau de Contrôle du Système (SCP) Xanbus

### Retour au mode Operating (Fonctionnement) :

1. Sur le menu des **System Settings** (paramètres système), mettez en surbrillance **System Mode** (Mode système) et appuyez sur **Enter** (entrée).
2. Sélectionner **Operating** (Fonctionnement) et appuyer sur **Enter** (Entrée).

## Utiliser le Bouton STBY/ON Fault Clear

Le bouton **STBY/ON Fault Clear** a deux fonctions.

Le bouton **STBY/ON Fault Clear** button peut désactiver les fonctions d'inversion et de charge pour tous les SCP dans le système, ou lorsque pressé momentanément, peut être utilisé pour effacer tous les défauts dans le système.

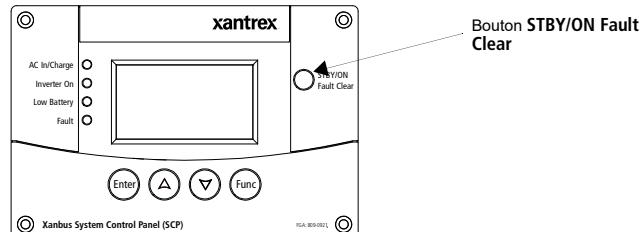


Figure 10 Bouton STBY/ON Fault Clear du SCP Xanbus

## Alertes et anomalies

Cette section décrit le comportement des messages d'anomalies et d'alertes, ainsi que ce qu'il convient de faire lorsqu'ils apparaissent. Pour obtenir une liste complète des messages d'anomalies et d'alertes spécifiques au , ainsi que les mesures recommandées pour remédier à l'état d'anomalie ou d'alerte. Voir le Chapitre 5, « Dépannage ».

**IMPORTANT :** N'oubliez pas que toutes les batteries connectées seront soumises à la correction. En cas de soumission d'un seul groupe à la correction, les autres groupes doivent être déconnectés avant la correction.

Le affiche les messages d'anomalies et d'alertes de tous les appareils homologués Xanbus. Pour en savoir plus sur les anomalies et alertes des autres appareils, consulter le chapitre Dépannage du Guide d'utilisation ou du Guide d'exploitation de chaque appareil.

## Messages d'avertissement

Les messages d'alerte apparaissent lorsque le SCP détecte une situation susceptible d'affecter la continuité de son fonctionnement. Lorsqu'une alerte est déclenchée, le SCP continue à fonctionner. Il est toutefois recommandé de consulter le chapitre Dépannage pour connaître les mesures qu'il convient de prendre afin d'éviter que l'alerte ne se transforme en anomalie.

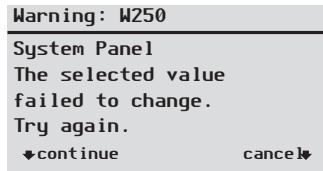


Figure 11 Message d'avertissement du SCP

### Types

Il existe deux types de messages d'alerte : manuel et automatique. Ils ont chacun un comportement et une apparence propres. Pour obtenir une liste des alertes du et des types qui leur sont associés, voir le Chapitre 5, « Dépannage ».

Si un message d'alerte s'affiche sur le SCP, il faut l'acquitter et, au besoin, l'effacer. Acquitter une alerte permet de continuer à utiliser le SCP. Effacer le message d'alerte empêche l'état d'alerte de se transformer en anomalie.

### Acquittement des messages d'alerte

**Alertes Automatiques** Acquitter un message d'alerte automatique supprime le message de l'écran du SCP.

Pour acquitter un message d'alerte automatique, appuyer sur **Enter** (Entrée). Une fois l'alerte acquittée, le SCP affiche le menu de l'appareil à l'origine de l'alerte

Le SCP supprime de l'écran les messages d'alerte automatiques non acquittés après trois minutes. Cependant, si la situation qui a entraîné l'alerte persiste, le message d'alerte réapparaît.

Il est possible d'afficher une liste des 20 derniers messages d'alerte émis par le SCP en consultant le Warning log (Journal des alertes). Voir « Afficher le journal des alertes du SCP » en page 28.

**Alertes Manuelles** Les messages d'alerte manuels imposent de faire un choix (habituellement en appuyant sur **Enter** (Entrée) pour « oui » ou sur **Func** pour « non ») avant de pouvoir effectuer un suivi ou une configuration du . Ils ne disparaissent pas après trois minutes. Une fois le message d'alerte acquitté, le efface le message et revient à l'écran qu'il affichait avant l'apparition du message d'alerte.

### Effacement des messages d'alerte

Les messages d'alerte automatiques s'effacent lorsque la situation d'alerte disparaît du ou lorsque les critères permettant d'effacer l'alerte sont réunis. Pour effacer un message d'alerte manuel, il faut appuyer sur **Enter** (Entrée) ou **Func** en fonction de la réponse donnée au message.

### Affichage de plusieurs messages d'alerte

Lorsque plusieurs messages d'alerte se produisent et qu'ils ne sont pas encore acquittés ou effacés, ils sont affichés ensemble dans la liste des alertes. Celle-ci contient les messages concernant chaque appareil homologué Xanbus, pas uniquement le SCP. Chaque message de la liste peut être sélectionné et affiché pour en connaître le détail.

## Fonctionnement du Panneau de Contrôle du Système (SCP) Xanbus

### Affichage d'un message de la liste des alertes :

1. Sélectionner le message souhaité dans la liste des alertes à l'aide des touches fléchées vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyez sur **Enter** (Entrée).  
Le message d'alerte apparaît dans son intégralité.

Après avoir pris connaissance du message d'alerte, appuyer sur **Func** pour revenir à la liste, ou passer au menu de l'appareil ayant causé l'alerte en appuyant sur **Enter** (entrée). Lorsque l'on revient à la liste des alertes après avoir lu un message dans son intégralité, celui-ci est retiré de la liste.

Une fois sorti de la liste des alertes, celles-ci peuvent être affichées à partir du menu **System Settings** (Paramètres du système).

### Affichage de la liste des alertes :

1. Dans le menu **Select Device** (Sélectionner un périphérique), sélectionnez **System Settings** (Paramètres du système) et appuyez sur **Enter** (Entrée).
2. Dans le menu **System Settings** (Paramètres du système), sélectionnez **View Warning List** (Afficher la liste des alertes) et appuyez sur **Enter** (Entrée).

## Afficher le journal des avertissements du SCP

Le journal des alertes du SCP affiche les 20 dernières alertes générées par le SCP. Ces alertes peuvent être actives ou effacées. Chaque alerte est identifiée dans le journal par un code d'alerte et l'heure à laquelle elle est apparue. Il peut s'avérer utile de consulter le journal des alertes avant de se reporter au « Dépannage » à la page 31, ou d'appeler l'assistance technique.

### Affichage du journal des alertes :

1. Dans le menu du SCP, appuyer sur la touche fléchée vers le bas pour sélectionner **View Warning Log** (Afficher le journal des avertissement).
2. Appuyez sur **Enter** (Entrée).

### Retour au menu du SCP :

Dans le journal des avertissement, appuyer sur **Func**.

Warning Log: XSCP		
250	May/13	10:58PM
252	May/10	10:15AM
250	Apr/30	4:06PM
250	Apr/28	12:00PM

Figure 12 Journal des avertissement SCP

### Affichage de messages individuels dans le journal des alertes

Dans le journal des alertes, il est également possible de sélectionner une alerte donnée pour en afficher le détail.

**Affichage des détails d'une alerte :**

1. Sélectionner le message d'alerte souhaité à l'aide des touches fléchées vers le haut ou vers le bas.
  2. Appuyez sur **Enter** (Entrée).
- Le message apparaît au complet.

**Retour au journal des alertes :**

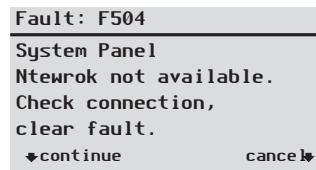
Appuyer sur **Func** (comme indiqué par la flèche portant l'indication “cancel” (annuler)).

**Réglage des paramètres de l'appareil dans le menu de l'appareil afin d'éliminer l'état d'alerte :**

Appuyer sur **Enter** (Entrée) (comme indiqué par la flèche portant l'indication “continue” (continuer)).

**Messages d'anomalies**

Des messages d'anomalies apparaissent lorsque le fonctionnement du SCP est affecté par une situation exigeant une attention immédiate. En cas d'anomalie, le SCP cesse de fonctionner jusqu'à ce que la situation d'anomalie disparaîsse ou que l'anomalie soit manuellement effacée et que des mesures soient prises pour supprimer la situation d'anomalie.

**Figure 13** Messages d'anomalies de SCP**Types de messages d'anomalie**

Il existe deux types de messages d'anomalies pour le SCP : automatique et manuel. Pour obtenir une liste des anomalies et des types qui leur sont associés, voir le « Dépannage » à la page 32.

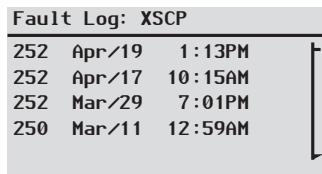
**Anomalies automatiques** elles s'effacent d'elles-mêmes automatiquement si l'état d'anomalie disparaît.

**Anomalies manuelles** exigent que vous l'acquittiez comme suit :

- En sélectionnant Clear Faults/Warnings (Effacer les anomalies/alertes) dans le menu de l'appareil à l'origine de l'anomalie (si l'état d'anomalie persiste, le message d'anomalie réapparaîtra).
- En corrigeant la situation ayant causé l'anomalie.

**Afficher le journal des anomalies du SCP**

Le journal des anomalies énumère les dernières anomalies du SCP, jusqu'à un total de 20. Sur chaque ligne, le journal affiche le code d'anomalie et la date et l'heure de détection de l'anomalie.



**Figure 14** Journal des anomalies du SCP

### Affichage du journal des anomalies :

1. Sur le menu avancé du SCP, appuyez sur le bouton fléché vers le bas pour mettre en évidence le journal des anomalies.
2. Appuyer sur **Enter** (Entrée).

### To return to the SCP menu:

Appuyer sur **Func**.

### Affichage de messages individuels dans le journal des anomalies

Dans le journal des anomalies, il est également possible de sélectionner une anomalie donnée pour en afficher le détail.

### Affichage des détails d'une anomalie :

1. Sélectionner le message d'anomalie souhaité à l'aide des touches fléchées vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyer sur **Enter** (Entrée).

Le message apparaît dans son intégralité.

### Retour au journal des anomalies :

Appuyer sur **Func** (comme indiqué par la flèche portant l'indication "cancel" (annuler)).

### Reconfiguration de l'appareil depuis son menu afin d'éliminer l'état d'anomalie :

Appuyer sur **Enter** (Entrée) (comme indiqué par la flèche portant l'indication continue (continuer)).

Dans le menu de l'appareil, il est également possible de tenter d'effacer l'anomalie en sélectionnant Clear Faults/Warnings (Effacer les anomalies/avertissements).

### Affichage de plusieurs messages d'anomalie

Lorsque plusieurs anomalies se produisent avant leur acquittement ou effacement de l'écran, le SCP affiche l'ensemble des messages dans la liste des anomalies. La liste des anomalies contient les messages de tous les appareils connectés au réseau, et non uniquement du SCP. Chaque message de la liste peut être sélectionné et affiché en entier.

### Affichage d'un message de la liste des anomalies :

1. Sélectionner le message souhaité dans la liste des anomalies à l'aide des touches fléchées vers le haut ou vers le bas.
2. Appuyer sur **Enter** (Entrée).  
Le message apparaît dans son intégralité.
3. Pour revenir à la liste des anomalies, appuyer sur **Func**.  
Ou  
Pour revenir au menu du SCP, appuyer sur **Enter** (Entrée).

Lorsque l'on revient à la liste des anomalies après avoir lu un message dans son intégralité, celui-ci est retiré de la liste.

Il est également possible d'afficher à tout moment la liste des anomalies.

### Affichage de la liste des anomalies :

1. Dans le menu **Select Device** (Sélectionner un appareil), appuyer sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas pour sélectionner **System Settings** (Paramètres du système).
2. Appuyez sur **Enter** (Entrée).
3. Dans le menu **System Settings** (Paramètres du système), appuyer sur la touche fléchée vers le bas pour sélectionner **View Fault List** (Afficher la liste des anomalies).
4. Appuyez sur **Enter** (Entrée).

# Dépistage des anomalies

## Types d'anomalies et d'alertes

Les différents types de messages d'anomalies et d'alertes ont un comportement qui leur est propre. Ils peuvent être traités de différentes manières lorsqu'ils apparaissent. Pour en savoir plus sur les types de messages d'anomalies et d'erreurs, voir "Types" à la page 27 et "Types of fault messages" à la page 29.

## Tableau de référence des alertes

**Table 1** Tableau de référence des avertissement

Numéro de l'alerte	Message	Type	Cause probable	Action
W250	Échec de changement de la valeur. Veuillez réessayer.	Automatique	Un appareil homologué Xanbus a rejeté le nouveau paramètre.  Un problème de communication temporaire a empêché le SCP de modifier la valeur saisie.	Consulter le guide d'utilisation de l'appareil et vérifier les paramètres. Le paramètre est peut-être hors limite ; le mode du système peut être incorrect, ou un autre paramètre contrôle le paramètre voulu.  Recommencer la modification de la valeur.
W251	Veuillez confirmer : Processus d'égalisation.	Manuel	L'égalisation est activée dans le menu de l'onduleur/ chargeur ou du contrôleur de charge.	Appuyez sur <b>Enter</b> (entrée) pour commencer l'égalisation des batteries ou sur <b>Func</b> pour revenir au menu précédent

**Table 1** Tableau de référence des avertissement

Numéro de l'alerte	Message	Type	Cause probable	Action
W252	Veuillez confirmer : Rétablir les paramètres par défaut.	Manuel	La commande Restore Defaults (Rétablir les paramètres par défaut) a été sélectionnée.	Appuyer sur <b>Enter</b> (Entrée) pour rétablir les paramètres par défaut ou sur <b>Func</b> pour annuler.
W254	Échec de changement de la valeur. Veuillez réessayer.	Manuel	Le paramètre demandé peut être modifié uniquement quand le système est en mode veille.	Mettre le système en mode veille, modifier le paramètre, puis remettre le système en mode de fonctionnement.
W255	L'horloge système n'est pas réglée. Réglez l'heure correcte.	Manuel	Lors de la première mise en service, il faut mettre l'horloge à l'heure. Sans cela, le système ne pourra pas fonctionner correctement.	Mettre l'horloge à l'heure. Consultez « Utilisation du menu Horloge » à la page 21.
W256	Un appareil est perdu. Vérifiez la connexion.	Manuel	Le SCP a perdu la communication avec un autre appareil sur le réseau.	Vérifier la connexion réseau entre le SCP et l'appareil.
W257	Nouvel appareil détecté. Vérifiez les paramètres de l'appareil.	Manuel	Un nouvel appareil a été connecté au réseau ou un appareil déconnecté a été reconnecté.	Valider le message et vérifier que l'appareil est correctement configuré.

**Table 1** Tableau de référence des avertissement

Numéro de l'alerte	Message	Type	Cause probable	Action
W258	Instance d'appareil dupliquée.	Manuel	Deux appareils du réseau de même type partagent la même instance.	Sélectionner un identifiant d'instance différent dans le menu Setup (Configuration) d'un des appareils.
W501	Le SCP a corrigé un problème de mémoire et rétabli les valeurs par défaut.	Manuel	Le SCP a rencontré un problème de mémoire interne lors du démarrage. Pour rester en service, le SCP a rétabli ses paramètres par défaut.	Acquitter l'alerte et, au besoin, régler à nouveau les paramètres pouvant être définis.
W502	Absence de rapport : une information peut être manquante.	Manuel		

## Tableau de référence des anomalies

**Table 2** Tableau de référence des anomalies

Numéro d'anomalie	Message	Type	Cause probable	Action
F250	L'horloge système n'est pas réglée. Réglez l'heure correcte.	Manuel	Lors de la première mise en service, il faut mettre l'horloge à l'heure. Sans cela, le système ne pourra pas fonctionner correctement.	Mettre l'horloge à l'heure. Consultez « Utilisation du menu Horloge » à la page 21.
F251	Un appareil est perdu. Vérifiez la connexion.	Manuel	Le SCP a perdu la communication avec un autre appareil sur le réseau.	Vérifier la connexion réseau entre le SCP et l'appareil.
F252	Nouvel appareil détecté. Vérifiez les paramètres de l'appareil.	Manuel	Un nouvel appareil a été connecté au réseau ou un appareil déconnecté a été reconnecté.	Valider le message et vérifier que l'appareil est correctement configuré.
F500	Panne interne. Réparation requise.	Manuel	Le numéro de série en silicium a échoué et le SCP est passé en mode Veille (Standby).	Réinitialiser le SCP en retirant et en rétablissant l'alimentation réseau. Appelez le service à la clientèle si le problème persiste.

**Table 2** Tableau de référence des anomalies

Numéro d'anomalie	Message	Type	Cause probable	Action
F501	Panne de mémoire. Réparation requise.	Manuel	Le SCP a subi une défaillance de mémoire non volatile.	Réinitialiser le SCP en retirant et en rétablissant l'alimentation réseau. Appelez le service à la clientèle si le problème persiste.
F503	Réinitialisation interne. Appelez le service à la clientèle.	Manuel	L'horloge temps réel du SCP est défaillante.	Réinitialiser le SCP en retirant et en rétablissant l'alimentation réseau. Appelez le service à la clientèle si le problème persiste.
F504	Perte de la connexion réseau.	Automatique	Le SCP a perdu la communication avec le réseau en raison d'une connexion défectueuse ou d'une interruption du signal électrique.	Vérifier la connexion entre le SCP et le réseau.
F505	Panne interne. Consultez le guide.	Manuel	Une anomalie du contrôleur s'est produite et le SCP est passé en mode veille.	Réinitialiser le SCP en retirant et en rétablissant l'alimentation réseau. Débrancher et rebrancher les câbles réseau si le problème persiste.

# Specifications

**REMARQUE :** Les caractéristiques techniques sont sous réserve de changement sans préavis.

## Spécifications électriques

Tension réseau d'entrée nominale	12 Vcc
Courant de fonctionnement maximum	200 mA @ tension réseau d'entrée nominale
Couche physique de communication	2, CAN
Protocole de communication	Xanbus
Longueur de câble maximum	40 m
Connecteurs	2 RJ-45 à 8 broches
Affichage	Écran à cristaux liquides 128 x 64 à matrice active avec rétro-éclairage à DEL blanc

## Spécifications physiques

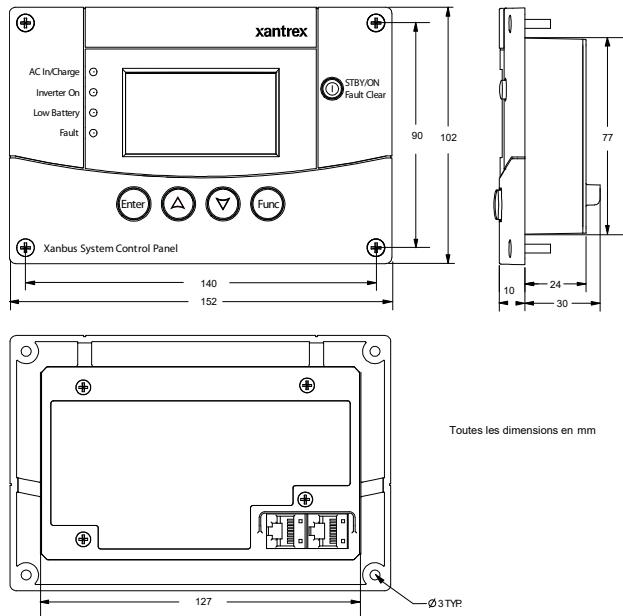
Dimensions (L × H × P)	152 × 103 × 40 mm
Dimensions à l'expédition	267 × 210 × 63 mm
Poids	208 g
Poids à l'expédition	780 g

## Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement	-20 à 50 °C
Température de stockage	-40 à 85°C
Température maximum du boîtier	60 °C
Humidité de fonctionnement	5% à 95%
Humidité de stockage	5% à 95%

## Approbations réglementaires

Sécurité	Certification CSA, CSA107.1-01 et UL 458 4th Ed., y compris le supplément pour bateaux
CEM	FCC Partie 15, Classe B Industrie Canada ICES-0003 Classe B



Toutes les dimensions en mm

**Figure 15** Dimensions du Xanbus SCP



**Xantrex Technology USA Inc.**

1 800 670 0707 Tél

1 800 994 7828 Fax

[www.xantrex.com](http://www.xantrex.com)